31993R3675

31.12.1993. SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA L 340/1

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 3675/93

od 20. prosinca 1993.

o sklapanju Sporazuma u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Vlade Kanade o odnosima u području ribarstva

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Sporazum o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 43. u vezi s člankom 228. stavkom 3. prvim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

budući da je Kanada značajan partner Europske zajednice s kojim je potrebno održavati dobre odnose u sektoru ribarstva; budući da je potrebno uspostaviti okvir za zajedničku suradnju s ciljem trajnog unapređenja učinkovite zaštite te uvođenja iskorištavanja ribolovnih resursa u sjeverozapadnom Atlantiku; budući da su se s tim u vezi dvije stranke usuglasile o aspektima koje će njihovi odnosi obuhvatiti u sektoru ribarstva;

budući da bi Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Vlade Kanade o odnosima u ribarstvu trebalo odobriti;

budući da dvije stranke namjeravaju primijeniti posebne mjere suradnje koje su navedene u memorandumu o razumijevanju dodanom razmjeni pisama sukladno Konvenciji Ujedinjenih naroda o pravu mora, koje su obje strane potpisnice, te sukladno Konvenciji o budućoj multilateralnoj suradnji u području ribarstva u sjeverozapadnom Atlantiku, čije su ugovorne stranke; budući da bi trebalo jasno naglasiti da je Komisija ovlaštena provoditi savjetovanje u tu svrhu u skladu s pregovaračkim direktivama donesenim 15. prosinca 1992.;

budući da se odnosi između dviju stranaka u sektoru ribarstva prije svega temelje na pristupu višku resursa u kanadskim vodama;

budući da je potrebno donijeti posebne odredbe koje se odnose na prekid suradnje u slučaju da Zajednica nije u mogućnosti održavati suradnju zbog posebnih okolnosti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Sporazum u obliku razmjene pisama između Europske zajednice i Vlade Kanade o odnosima u području ribarstva ovim se odobrava u ime Zajednice.

Tekst Sporazuma u obliku razmjene pisama, čiji je sastavni dio memorandum o razumijevanju, priložen je.

Članak 2.

Predsjedništvo Vijeća ovim je ovlašteno imenovati osobe koje su ovlaštene za potpisivanje Sporazuma u obliku razmjene pisama koji obvezuje Zajednicu.

Članak 3.

Komisija, uz pomoć odbora sastavljenog od predstavnika država članica, provodi savjetovanja između Zajednice i Vlade Kanade u skladu s podstavkom I. točkama (d), (e), (g) i (h) te podstavkom II. memoranduma o razumijevanju.

Članak 4.

1. U slučaju poteškoća, kako je predviđeno u podstavku IV. točki (d) memoranduma o razumijevanju, Komisija je dužna u najkraćem roku proslijediti izvješće, zajedno sa svojim mišljenjem, Vijeću i državama članicama o ispunjenju uvjeta za raskid Sporazuma. U roku od 10 dana od prosljeđivanja mišljenja Vijeću svaka država članica može u Vijeću zatražiti raspravu. Vijeće može kvalificiranom većinom glasova odbaciti raskid Sporazuma. U slučaju da odluka o odbacivanju raskida sporazuma nije donesena u roku od mjeseca dana od prosljeđivanja mišljenja Vijeću ili u slučaju da neka od država članica zatraži raspravu o tome u Vijeću u roku od gore spomenutih 10 dana, Komisija raskida Sporazum.

2. Komisija, u ime Zajednice, obavješćuje o raskidu Sporazuma u obliku razmjene pisama u skladu s postavkom IV. točkom (e) memoranduma o razumijevanju.

Članak 5.

1. U slučajevima u kojima Vlada Kanade odluči, u skladu s podstavkom III. točkom (b) memoranduma o razumijevanju, ponuditi Zajednici mogućnost izlova viška ribe u svojoj ribolovnoj zoni, Vijeće, većinom kvalificiranih glasova na prijedlog Komisije, odlučuje o raspodjeli između država članica u roku od dva mjeseca po primitku ponude.

2. Vlasnik ili osoba koja upravlja plovilom države članice koja obavlja ribolov ili bilo koju drugu radnju iz podstavka III. točke (c) memoranduma o razumijevanju, dužan je nadležnim tijelima Zajednice dostaviti sve informacije koje se mogu zatražiti u skladu s navedenom točkom u vezi s ulovljenom ili na drugi način stečenom ribom i proizvodima ribarstva. Detaljna pravila primjene ovog stavka usvajaju se u skladu s postupkom iz članka 18. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3760/92 od 20. prosinca 1992. o uspostavi sustava Zajednice za ribarstvo i akvakulturu [1].

Članak 6.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske zajednice*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. prosinca 1993.

Za Vijeće
Predsjednik
A. BOURGEOIS

[1] SL L 389, 31.12.1992., str. 1.